

**Informace pro obchodníky (distributory, velkoobchodní prodejce,
maloobchodní prodejce, dealery, prodejní agenty, atd.)**

Během sledování a kontroly jakosti výrobku firma Companhia Brasileira de Cartuchos ("CBC") zjistila, že u malého množství střeliva z jedné konkrétní výrobní šarže (podrobné informace jsou uvedeny níže) je přítomen výrobní problém, který by mohl představovat bezpečnostní riziko.

Dotčené střelivo může při výstřelu ze zbraně potenciálně způsobit vysoký tlak v dané zbraně. V důsledku toho nelze vyloučit, že by takto zvýšený tlak mohl vést k poškození zbraně, ze které by toto střelivo bylo vypáleno. Dále nelze vyloučit, že by v důsledku tohoto jevu mohlo dojít k poškození nebo poranění osob.

V rámci bezpečnostních opatření bude celá výrobní šarže stažena.

Níže jsou uvedeny podrobné informace o dotčeném výrobku a výrobní šarži:

Popis výrobku:

Značka:	MAGTECH / CBC
Kalibr:	.357MAG
Typ:	Semi Jacket Soft Point (SJSP)
Hmotnost:	10,24 gramů (158 gránů)
Výrobní šarže:	L-316
Datum výroby:	červenec 2009
Marketing / prodej:	od července 2009

Fotografie/obrázky jsou uvedeny na připojeném přehledu!

Doporučujeme následující opatření:

(1) Váš sklad, zásoby

- **Zkontrolujte**, zda máte na skladě výrobky z dotčené šarže L-316. Obrázky/fotografie slouží jako pomůcka k identifikaci výrobku. Pokud však přesto budete mít jakékoli problémy při zjišťování, zda Vaše střelivo patří k dotčené šarži, prosíme kontaktuje firmu Minni (adresa je uvedena níže).
- **Neprodávejte** další výrobky z dotčené šarže L-316.
- **Vyčleňte stranou** všechny zbývající výrobky dotčené šarže L-316, které máte případně na skladě. Uchovávejte výrobek odděleně a na bezpečném místě, aby nedošlo k jeho záměně či zneužití. Nepokoušejte se vrátit, odeslat nebo předat daný výrobek firmě CBC, firma CBC připraví postup pro koordinovaný zpětný odběr daného výrobku.
- **Nahlaste** veškeré množství dotčené šarže L-316, které máte na skladě, a potvrďte, že jste tento výrobek vyčlenili stranou a bezpečně uložili. Adresa pro hlášení je uvedena na konci tohoto informačního letáku.

Informace pro obchodníky (distributory, velkoobchodní prodejce, maloobchodní prodejce, dealery, prodejní agenty, atd.)

(2) Vaši zákazníci:

- **Informujte prodejce / zákazníky, o nichž máte informace** (např. z prodejních záznamů):
 - Prosíme zákazníků z řad koncových zákazníků (soukromým osobám) zašlete leták „informace pro zákazníky“ jednak v anglickém jazyce a jednak v místním jazyce (pro tento účel jsem Vám již poskytl nebo brzy poskytneme překlad textu).
 - Zákazníkům z řad distributorů, maloobchodních prodejců nebo jiných prodejců (obchodníkům) zašlete „Informace pro obchodníky“ a „Informace pro zákazníky“, jednak v anglickém jazyce a jednak v místním jazyce. Vyzvěte své zákazníky z řad obchodníků, aby postupovali způsobem, kterým máte dle našich pokynů postupovat i Vy (kontrola dostupného množství, zastavení prodeje dotyčné šarže, vyčlenění a uschování výrobku a nahlášení / potvrzení a vedení záznamů, kontaktování koncových zákazníků).
- **Uchovávejte záznamy** o tom, koho a kdy jste již informovali.
- **Přebírejte příchozí informace** od svých zákazníků (koncoví zákazníci nebo obchodníci) ohledně zbývajících množství a v případě nutnosti nebo potřeby jim poskytujte poradenství **a zasílejte nám hlášení**.

(3) Další navrhovaná opatření:

- **Zveřejněte** Oznámení pro zákazníky (nebo informace v něm uvedené) na svých **webových stránkách**, včetně informace ve Vašem místním jazyce. Požádejte své zákazníky z řad obchodníků a prodejců, aby postupovali stejně na svých vlastních webových stránkách.
- **Informujte** všechny známé místní **střelecké kluby** a **střelnice**. Požádejte je, aby na viditelném místě vyvěsili patřičné oznámení (např. Oznámení pro zákazníky).

Kontaktní adresa pro dotazy a hlášení:

- Fernando Salm, CBC prodejní zástupce pro Evropu
Telefon: +49 160 9475 5189
E-mail: fernandosalm@t-online.de

Poznámka: toto stažení výrobku slouží pouze jako bezpečnostní opatření a týká se pouze jedné stahované výrobní šarže, která je specifikována výše, a nikoli kompletního sortimentu střeliva vyráběného a prodávaného firmou CBC.